



MARVEL-POST

Dear Kirsten und Hartmut,
natürlich ist es gut, wenn Sie alle Titel ab Nr. 1 bringen. Jedoch wäre es besser, wenn Sie etwas Neues brächten aus der Marvel-Serie, etwas, das noch nicht auf dem deutschen Markt war. So z.B. wäre doch „Deathlok“ etwas, was ganz neu wäre. Oder scheuen Sie etwa das finanzielle Risiko? Auch die „Zwischenstücke“, die von Frobenius gezeichnet sind, wollen mir nicht recht gefallen. Nicht, daß die Zeichnungen schlecht wären, aber sie sind einfach nicht im Marvel-Stil. Auch die Retuschen, wie z.B. in Spinne Nr. 35, Seite 10, 1. Bild, sind nicht nach meinem Geschmack, aber ich möchte dies nicht allzu sehr kritisieren; bestimmt haben Sie Ihre Gründe dafür.

Aber was habt Ihr mit Aquarius gemacht? Wieso die Ausdrücke wie „halali“ und Ähnliches, die man in den Originalen nirgends findet. Auch die Verdeutschung verschiedener Szenen ist nicht so glücklich gewählt. Aber die Leserseiten bringen mich manchmal in Rage. Ausdrücke wie „ich wette, Sie sind zu feige...“ hängen mir schon zu allen sieben Löchern hinaus. Vermehrtes Geltungsbedürfnis . . . ? Es kommt einem so vor.

Guido Rudolphi, Präsident des RUSFC (Rächer- und Spinne-Fanclub)
CH 9327 Tübach, Seeblick/Schweiz

Lieber Guido,
für deinen ausführlichen Brief, den wir hier auszugsweise veröffentlichen, herzlichen Dank. Ja, wir bringen etwas Neues: den Dr. Strange! Und sicher werden wir in absehbarer Zeit auch andere Titel erst-veröffentlichen. Geduld bitte! Deine Kritik an den Zwischenstücken ist durchaus berechtigt, aber Frankenstein ist eigentlich nicht im typischen Marvel-Stil (womit ursprünglich der von Kirby, später dann Romita und Buscema u.a.m. gemeint war) gezeichnet. Die KOMET- bzw. MMT-Seiten lassen sicherlich einiges zu wünschen übrig. Inzwischen haben wir einen hervorragenden deutschen Zeichner, der bereits mehrfach Titel für uns gezeichnet hat.

Bei der von Dir angeführten Spinne wurde keine Retusche vorgenommen. Vieles aus den Originalen kann einfach nicht ins Deutsche übertragen werden, da es an vergleichbaren Ausdrücken, Modeworten etc. fehlt. Und so kommt es verschiedentlich zu den von Dir als nicht glücklich bezeichneten verdeutschten Szenen.

Liebe Redaktionsmitglieder!

Ich habe mich sehr gefreut, daß in Deutschland endlich wieder deutsche Marvel-Comics erscheinen. Ich fiebere schon Eurer Programmerweiterung entgegen. Allerdings muß ich sagen, daß ich mich noch mehr freuen würde, wenn die X-Menschen und der Dämon ein eigenes Heft bekommen würden. Sie könnten ja als Zweitgeschichten Geschichten vom Ameisenmann und der Wespe bringen. Meine Lieblingshefte sind die Rächer, der Hulk und die FV. Zur Programmerweiterung wollte ich noch sagen, die Grüne Laterne ist ja wohl schlecht ein Marvel-Comic, und was für Zweitgeschichten bekommen die anderen Hefte?

Dann noch ein riesiges Lob an Wally Wood. Die Rächer Nr. 20 waren ein Hochgenüß für mich. Vielleicht könnten Sie auch noch folgendes drucken: Suche alte HIT-Comics. Angebote und Listen bitte an:

Markus Apitus, 5 Köln 60, Lohsestr. 62. Bezahlung nach Zustand.

Lieber Markus,

wir haben nie behauptet, daß die Grüne Laterne ein Marvel-Comic sei. Natürlich gehört dieser Titel in die große amerikanische (internationale) Superheldenfamilie, aber er stammt aus dem Hause National Periodical Publications (DC-Comics). Noch mal sei's gesagt: Die Zweithelden liegen fest — wir können an der Grundkonzeption nichts mehr ändern. Und noch einmal für alle: Dr. Strange bekommt als Zweitgeschichten Stories aus den Strange Tales, Der Eiserne wird begleitet vom Ameisenmann, und die Grüne Laterne enthält SF-Stories aus dem amerikanischen DC-Magazin „From Beyond the Unknown“.

Liebe Redaktion!

Ich habe eine starke Beschwerde! Die deutschen FV sind eigentlich ganz gut, aber wer die zeichnet, dieser Jack Kirby, malt einfach grauenhaft! So kriechlig und schmierig. Da waren die HIT-Comics vom BSV-Verlag tausendmal besser! Darum möchte ich doch bitten, daß wieder der berühmte John Buscema zeichnet. Der Dämon, gemalt von John Romita, ist einfach klasse! Darum lese ich den Dämon lieber als die FV.
Ihr treuer Michael Faupel,
6508 Radevormwald, Alte Landstr. 10

An die Marvel-Redaktion!

Ich habe an diesem Brief ca. eine Stunde gearbeitet und finde meine Kritik gerechtfertigt. Die Farbgebung in den Marvel-Comics ist ganz toll, aber sonst hinken die Marvel-Comics den HIT-Comics noch in einigen Sachen nach. Die Zeichnungen in den HIT-Comics sind bedeutend klarer und genauer. Damit will ich sagen, daß bei den Marvel Comics oft schludrig gearbeitet wird. Z.B. Sue Storm in HIT-Comics und Marvel-Comics. Die Zeichnungen haben keine Ähnlichkeit miteinander. Laßt wieder die Zeichner von den HIT-Comics ran!

Manfred Gippert, 5 Köln 1, Merlostr. 22

Liebe Leute!

Statt einer Antwort der Redaktion zunächst der Brief eines Lesers, der uns zusammen mit den zwei vorherigen erreichte:

Leute!

Ihr in der Mr. vel-Redaktion tut mir wirklich leid! Was gibt es doch für, ehrlich gesagt, doofe Leser! Ich möchte wissen, wann endlich jeder Marvel-Leser kapiert, was bei Euch Tolles läuft! Immer wieder schreibt ein Leser, man sollte doch diesen und jenen Superhelden dies oder das machen lassen; in diesem und jenem HIT-Comic sind die Zeichnungen besser, man soll Geschichten von dem und dem Helden von anderen Zeichnern bringen. Ich sage stellvertretend für den Verlag:

Die Marvel-Redaktion bringt eine Wiederholung der amerikanischen Originalausgaben und kann nichts dafür, daß die Zeichner am Anfang noch nicht so perfekte Zeichnungen bringen konnten. Soll sie nach Amerika telefonieren und sagen: „Du, Jack, zeichne mal die Geschichte der FV Nr. soundsoviel noch mal! Die Leser wollen bessere Zeichnungen!“

Ich möchte jetzt noch etwas zu einem Leserbrief eines gewissen Lesers namens E. Stenger aus Essen sagen: Dieser Brief ist eine Unverschämtheit! Er meint wohl, Ihr zeichnet die Marvels selbst? Man merkt, daß er und viele andere solcher Schreiber keine echten Marvel-Fans sind! Sonst würden sie aufhören, auf Euch rumzuhacken! Ich bin ein großer Comic-Fan und weiß genau, daß nicht alle Comic-Figuren im Anfangsstadium genauso ausgesehen haben wie heute, daß sie sich erst im Laufe der Zeit zu dem entwickelt haben, was sie heute sind. Doch jene Meckerer scheinen das nicht zu wissen. Jetzt habe ich jedoch was zu meckern: Spinne Nr. 27: Da ist Euch auf Seite 18 Bild 1 ein Schnitzer unterlaufen. Es steht nämlich genau der amerikanische Originaltext in der Sprechblase.
Euer Peter Seifert,
68 Mannheim 1, Untermühlaustr. 220

Liebe Leute!

Diesmal meinen wir alle drei Schreiber: In diesem Fall zeigt sich wieder einmal, daß einige Leser besser informiert sind als andere. Deshalb erscheint uns wichtig, Euch hier aufzufordern, über Comics im allgemeinen (und Marvel im besonderen) zu diskutieren, Euch über Hintergründe zu informieren, vor allem aber miteinander in Kontakt zu treten. Sei es nun brieflich oder in örtlichen Clubs. Deshalb richten wir von jetzt an speziell eine Anzeigenseite für Eure Club- oder Fanwünsche ein, die viele von Euch ja auch schon seit langem gefordert haben! Die Inserate sind selbstverständlich kostenlos. Wir bitten Euch aber, um möglichst vielen Inserenten Platz zu geben, Eure Wünsche möglichst kurz und präzise zu formulieren. Wir bitten um Euer Verständnis, wenn wir nur Anzeigen veröffentlichen, die sich auf Marvel beziehen.